



NARODNI  
DOM  
MARIBOR

KONCERTNA  
POSLOVALNICA

Orkestrski cikel 2018/2019

2. abonmajski koncert

Dvorana Union, Maribor, 27. november 2018 ob 19.30

TEMNI ŽAMET

# SLOVENSKI KOMORNI ORKESTER Z DUNAJA

JERA PETRIČEK HRASTNIK, dirigentka  
BERNARDA FINK, mezzosopran



REPUBLIKA SLOVENIJA  
URAD VLADE RS ZA SLOVENCE V ZAMEJSTVU IN PO SVETU

# SPORED

**Marij Kogoj (1892–1956)**

*Bagatele za orkester (prir. A. Srebotnjak)*

**Antonín Dvořák (1841–1904)**

*Biblijske pesmi, op. 99 za orkester*


- I. Oblak in mrak ga obdajata
- II. Ti si moje skrivališče in ščit
- III. Poslušaj, o Bog, moje molitev
- IV. Gospod je moj pastir
- V. O Bog, novo pesem ti hočem peti
- VI. Usliši, o Bog, moje ječanje
- VII. Ob rekah Babilona
- VIII. Obrni se k meni in mi izkaži milost
- IX. Svoje oči vzdigujem h goram
- X. Pojte Gospodu novo pesem

\*\*\*

**Felix Mendelssohn-Bartholdy (1809–1847)**

*Simfonija št. 3 v a-molu, op. 56, »Škotska«*

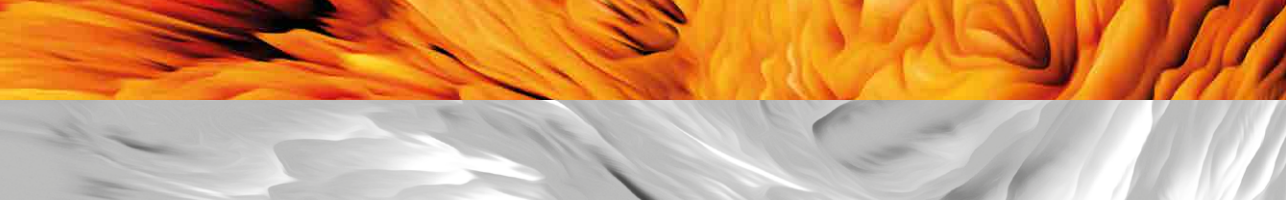
- I. Andante con moto - Allegro un poco agitato -  
Andante come prima
- II. Vivace non troppo
- III. Adagio
- IV. Allegro vivacissimo - Allegro maestoso assai



**Marij Kogoj** je s posebnimi črkami zapisan v zgodovino slovenske glasbe 20. stoletja med obema vojnama – zdi se namreč, da je najbolj iskreno sledil novim tokovom; nikoli zaradi mode same, temveč vedno zgolj zaradi želje po soglasju glasbe in lastnega notranjega intimnega sveta. Po končani gimnaziji v Gorici je odšel na šolanje v kozmopolitski Dunaj, kjer je najprej študiral pri razvpitem opernem skladatelju Franzu Schrekerju, po nesoglasjih s profesorjem pa je za kratek čas našel pot tudi k svojemu osrednjemu mladostnemu idolu Arnoldu Schönbergu. Napolnjen z novimi zvoki se je vrnil v povojno Ljubljano, kjer je želel s svojimi kritikami in deli vzpostaviti nove, visoke estetske standarde, a pri tem je trčil na konservativne in tradicionalistične kroge vodilnih domačih glasbenih moči, ki so ga vse bolj potiskale na rob in v osamo. To je le še utrdilo Kogojevo nagnjenje do ekspresionizma, ki je svoj vrhunec doseglo z opero *Črne maske* leta 1928. Opero je kritika sprejela z navdušenjem, širše občinstvo pa ni imelo posluha za skladateljev sodobnejši glasbeni jezik in brskanje po skrivnostih človeške duševnosti. To je bil hkrati tudi čas, ko se je v Ljubljani med mlajšo generacijo uveljavil še drugi znanilec sodobnih tokov, Slavko Osterc, ki pa je zagovarjal skoraj diametralno nasprotno slogovno usmeritev Kogojevi – objektivno odtegnitev premočni izraznosti. Nastopil je čas nove stvarnosti, ki pa ni bil brez vplivov na Kogoja. Po burnosti *Črnih mask* je očitno tudi sam želel prečistiti svoj glasbeni jezik, ga bolj ekonomizirati in poenostaviti, skrajšati na

esenco samo. To je razvidno iz niza klavirskih skladbic *Malenkosti*, ki je do določene mere ostal nedokončan. Kratke miniature prinašajo vsakič samo rezko zaostritev ali mehko pomiritev, pogosto pa ostajajo brez razvoja ali odvečnega okrasja. Dvanajst takšnih klavirskih miniaturn, ki so izšle v redakciji Jakoba Ježa, je Alojz Srebotnjak (1931–2010) priredil za orkester, ki še bolj poudarja mehko, lirično naravo teh kratkih glasbenih vzdihov.

Leta 1892 je **Antonín Dvořák** sprejel vabilo in posledično mesto direktorja in profesorja na Nacionalnem konservatoriju za glasbo v New Yorku. Toda kljub vablivosti – predvsem finančni – je Dvořaka dajalo domotožje, ki ga lahko razpoznamo predvsem iz številnih njegovih pisem iz tega obdobja. Toda kljub takšni stresni situaciji je skladatelj v Združenih državah napisal nekaj svojih najboljših del. Poleg znamenite simfonije »Iz novega sveta«, v kateri je na izviren način pomešal črnsko ljudsko glasbo in aluzije na češko glasbo, so to tudi *Biblijske pesmi*, ki so nastale leta 1894. Dvořák je izbral deset psalmov v češkem prevodu – odločitev za kombinacijo sakralne vsebine s češkim, torej domačim jezikom, je najbrž posledica številnih dogodkov iz tega časa. Tako je delo gotovo nastalo kot odmev turobnih misli ob smrti skladateljskih kolegov Charlesa Gounoda, Petra Iljiča Čajkovskega in Hansa von Bülowa, s katerimi je spletel tesnejše vezi, in tudi usodna bolezen lastnega očeta. V skladbi lahko tako poleg želje po vrnitvi v



rodno domovino opazimo tudi močno samozavest kot posledico velikih umetniških uspehov, pogled v lastno preteklost in jasno zavedanje človeške minljivosti. Odmevi vseh teh občutenj napolnjujejo deset samospevov z orkestrsko spremljavo, v katerih je razpoznavni izredno širok izrazni lok, ki teče od strahu do upanja, občutki pa se predajajo žalosti in veselju ter nihajo med negotovostjo in trdnim zaupanjem. V izrazito živih miniaturah je mogoče razpoznati nekaj utrinkov Dvořáka simfonika, mojstra kratkih fraz, kakršne zaznamujejo predvsem skladateljve *Slovanske ples*, po drugi strani pa že tudi širšo melodično razpetost, kakršna bo napolnjevala opero *Rusalka* in ki se zdi posneta po skladateljevem mladostnem vzorniku, Richardu Wagnerju.

Leto 1829 je bilo za **Felixa Mendelssohna-Bartholdyja** izredno pomembno, saj se ni dokazal le kot skladatelj, temveč tudi kot izvajalec ali še bolje kot »prebujevalec« s prahom zasute velike glasbene zgodovine. V tem letu je na novo obudil Bachov *Matejev pasijon*, hkrati pa ga je isto leto učitelj kompozicije Friedrich Zelter opogumil, da zapusti provincialni Berlin in se odpravi po svetu. Nejevoljen se je mladi Mendelssohn skupaj s prijateljem Carlom Klingemannom odpravil najprej v London, ki ga je sprva zbežal, po uspešni izvedbi *Prve simfonije*, zaradi katere je postal ljubljenec londonskega občinstva, pa se je sprijaznil in naslednje poletje nadaljeval s potovanjem po Otoku. Pot ga je vodila na Škotsko, kjer je obiskal slavnega očeta

zgodovinskega romana Walterja Scotta in nato tudi palačo Holyrood v Edinburghu, kjer je bila kronana kraljica Marija Stuart. Očitno se je ogled ruševin komaj dvajsetletnemu skladatelju močno vtisnil v spomin, saj je v pismu domačim zapisal: »Kapelica poleg palače je brez strehe. Prekrita je s travo in bršljanom, pred zdaj razbitim oltarjem pa je bila kronana Marija kot kraljica Škotske. Vse je uničeno, razpadlo in prepuščeno milemu nebu. Mislim, da sem tu našel začetek moje *Škotske simfonije*.« In res je skladatelj kar na licu mesta notiral prvih šestnajst taktov počasnega uvoda simfonije, ki predstavlja material za celotni prvi stavek. Simfonijo je Mendelssohn ustvarjal leta 1830 in 1831, dokončal pa jo je šele dvanajst let kasneje, kar pomeni, da je vmes nastala tudi druga simfonija, zaznamovana z vtisi popotnika, »Italijanska«.

Delo je gotovo najbolj drzen Mendelssohnov simfonični poizkus, saj so vsi štirje stavki povezani v homogeno celoto, ki poteka brez premorov, dosledno pa je izrabljeno tudi ekonomično motivično-tematsko delo, saj tema počasnega uvoda, ki jo je skladatelj inspirativno zaslišal v razrušeni palači, predstavlja motivično podlago za teme praktično vseh sledečih stavkov. Melodični drobcu uvodne melodije tako povezujejo prvi stavek s scherzom, v katerem dominira pentatonsko obarvana tema v klarinetih, sledi pa počasen stavek, ki je zasnovan v fantazijskem duhu katere izmed skladateljevih klavirskih *Pesmi brez besed*. Finale nosi oznako tempo *Allegro guerriero* in je



nabit z vojaško energijo in tempom. Delo se slovesno zaključi s temo, ki močno spominja na počasen uvod. Tako skladatelj ustvari glasbeni okvir, ki nas močno spominja na pripovedno temo zgodovinskih legend: »Bilo je nekoč.«

Kljub naslovu »Škotska« pa v simfoniji ne bomo našli citatov škotskih ljudskih melodij, ki so skladatelja v času obiska celo nekako odbijale kot cenene. Toda hkrati simfonijo v orkestracijskem pogledu zaznamuje večja gostota, temna pobarvanost in obteženost, s katero povezujemo težke meglice, nabrane na škotskem gričevju. A takšne nacionalne barve vendarle niso enoznačne, kar nam potrjuje anekdota o tem, kako je simfonijo prvič poslušal Robert Schumann, ki je bil po izvedbi, misleč, da poslušata skladateljevo *Italijansko simfonijo*, ves navdušen nad delom in je navdušen celo izjavil, da so se lahko ob poslušanju lepote italijanske pokrajine in temperamenta razprle oči tudi tistemu, ki nikoli ni bil v Italiji.

*Gregor Pompe*

## 1

Oblak a mrákota jest vůkol něho,  
Spravedlnost a soud základ trůnu jeho.  
Óheň předchází jej a zapaluje  
vůkol nepřátele jeho.  
Zasvěcujit' se po okršku světa blýskání jeho;  
To vidouc země děsí se.  
Hory jako vosk rozplývají  
se před obličejem Hospodina,  
Panovníka vši země.  
A slávu jeho spatřují všichni národové.

## 2

Skrýše má a pavezá má Ty jsi,  
Na slovo vzaté očekávám.  
Odstuptež ode mne, nešlechtníci,  
Abych ostříhal přikázání Boha svého.  
Posiluj mne, bych zachován byl,  
A patřil ku stanoveným Tvým ustavičně.  
Děsí se strachem před Tebou tělo mé,  
Nebo soudů Tvých bojím se náramně.

## **(Psalm 97:2-6)**

*Oblak in mrak ga obdajata,  
pravičnost in pravica sta temelj njegovega prestola.  
Ogenj gre pred njegovim obličjem,  
naokrog požira njegove nasprotnike.  
Njegovi bliski razsvetljujejo zemeljski krog,  
zemlja to vidi in trepeče.  
Gore se topijo pred Gospodom kakor vosek,  
pred gospodarjem vse zemlje.  
Nebesa oznanjajo njegovo pravičnost,  
vsa ljudstva vidijo njegovo slavo.*

## **(Psalm 119:114-117, 119, 120)**

*Ti si moje skrivališče in ščit,  
pričakujem tvojo besedo.  
Umaknite se od mene, hudobneži,  
zapovedi svojega Boga hočem čuvati.  
Podpiraj me po svojem izreku, da bom živel,  
ne osramoti me v mojem pričakovanju.  
Podpiraj me, da se rešim,  
vedno bom gledal na tvoje zakone.  
Vse krivičnike na zemlji si spremenil v žlindro,  
zato ljubim tvoje določbe.  
Moje meso trepeta od groze pred tabo,  
bojim se tvojih sodb.*

### 3

Slyš o Bože! slyš modlitbu mou,  
Neskrývej se před prosbou mou.  
Pozoruj a vyslyš mne;  
Neboť naříkám v úpění svém,  
A kormoutím se.  
Srdce mé tesklí ve mně,  
A strachové smrti přišli na mne,  
A hrůza přikvačila mne.  
I řekl jsem: Ó bych měl křídla  
Jako holubice,  
Zaletěl bych a poodpočinul.  
Aj, daleko bych se vzdálil,  
A přebýval bych na poušti.  
Pospíšil bych ujíti větru  
Prudkému a vichřici.

### *(Psalms 55:1, 2, 4-8)*

*Poslušaj, o Bog, moju molitev,  
ne izmikaj se pred moju prošnjo!  
Vznemirjen sem zaradi glasu sovražnika,  
zaradi stiskanja krivičnika;  
zakaj name valijo zlobo,  
v jezi me obtožujejo.  
Moje srce se krči v moji notranjosti,  
smrtni strahovi so me obšli.  
Strah in trepet prihaja name,  
groza me je pokrila.  
Tedaj sem dejal:  
»Kdo mi bo dal peruti kakor golobu?  
Odletel bi in poiskal bivališče.  
Glej, daleč bi pobegnil,  
prenočeval bi v puščavi.«*

#### 4

Hospodin jest můj pastýř;  
Nebudu míti nedostatku.  
Na pastvách zelených pase mne,  
K vodám tichým mne přivodí.  
Duši mou občerstvuje;  
Vodí mne po stezkách  
Spravedlnosti pro jméno své.  
Byť se mi dostalo jíti  
Přes údolí stínu smrti:  
Nebudut' se báti zlého,  
Nebo Ty se mnou jsi;  
A prut Tvůj a hůl Tvá,  
Tot' mne potěšuje.

#### 5

Božel Božel píseň novou  
Zpívati budu Tobě na loutně,  
A žalmy Tobě prozpěvovati.  
Na každý den dobrořečiti budu Tobě  
A chváliti jméno Tvé na věky věků.  
Hospodin jistě veliký jest  
A vši chvály hodný,  
A velikost jeho  
Nemůž vystižena býti.  
O slávě a kráse a velebnosti Tvé,  
I o věcech Tvých předivných mluviti budu.  
A moc přehrozných skutků Tvých  
Všichni rozhlašovati budou;  
I já důstojnost Tvou  
Budu vypravovati.

#### *(Psalm 23:1-4)*

*Gospod je moj pastir,  
nič mi ne manjka.  
Na zelenih pašnikih mi daje ležišče;  
k vodam počitka me vodi.  
Mojo dušo poživlja,  
vodi me po pravih stezah  
zaradi svojega imena.  
Tudi če bi hodil po globeli smrtne sence,  
se ne bojim hudega, ker si ti z menoj,  
tvoja palica in tvoja opora, ki me tolažita.*

#### *(Psalm 144:9 in 145:1-3, 5, 6)*

*O Bog, novo pesem ti hočem peti,  
na harfo desetih strun ti hočem igrati;  
Povzdigoval te bom, moj Bog, o Kralj,  
slavil bom tvoje ime na vekov veke.  
Vsak dan te bom slavil,  
hvalil bom tvoje ime na vekov veke.  
Velik je Gospod in zelo hvaljen,  
njegova veličina je nedoumljiva.  
Rod za rodom bo slavil tvoja dela,  
tvoja mogočna dela bodo oznanjali.  
O sijaju slave tvojega veličastva,  
o tvojih čudežih bom premišljeval.  
O moči tvojih strašnih del bodo govorili,  
pripovedoval bom o tvojih velikih dejanjih.*





**6**

Slyš, o Bože, volání mé,  
Pozoruj modlitby mé!  
Nebo jsi býval útočiště mé  
A pevná věže před tváří nepřítele.  
Budu bydlet v stánku Tvém na věky,  
Schráním se v skrýši křídel Tvých.  
Bože! Bůh silný můj Ty jsi,  
Tebe t' hned v jitře hledám,  
Tebe žízní duše má,  
Po Tobě touží tělo mé,  
V zemi žíznivé a vyprahlé,  
V níž není vody;  
A tak, abych Tobě dobrořečil  
A s radostným rtů prozpěvováním  
Chválila by Tě ústa má.

**(Psalm 61:1, 3, 4 in 63:1, 4-5)**

*Uslyši, o Bog, moje ječanje,  
prisluhni moji molitvi.  
Zakaj bil si mi zatočišče,  
močen stolp pred sovražnikom.  
V tvojem šotoru bom bival na veke,  
zatekal se bom v skrivališče tvojih peruti.  
O Bog, moj Bog si ti,  
željno te iščem,  
po tebi žeja mojo dušo;  
moje telo medli po tebi  
na suhi, izčrpani zemlji brez vode.  
Tako te bom slavil v svojem življenju,  
v tvojem imenu bom vzdigoval svoje roke.  
Z vriskajočimi ustnicami te bodo hvalila moja usta.*

## 7

Při řekách babylonských,  
Tam jsme sedávali a plakávali,  
Rozpomínajíce se na Sion.  
Na vrby v té zemi  
Zavěšovali jsme citary své,  
A když se tam dotazovali nás ti,  
Kteříž nás zajali,  
Na slova písničky říkající:  
Zpívejte nám některou píseň Sionskou,  
Odpovídali jsme:  
Kterakž bychom mohli zpívat  
Píseň Hospodinovu  
V zemi cizozemců?  
Jestliže se zapomenu na tebe,  
O Jeruzaléme,  
O, zapomeniž i pravice má umění svého.

## 8

Popatřiž na mne a smiluj se nade mnou;  
Neboť jsem opuštěný a ztrápený.  
Soužení srdce mého rozmnožují se,  
Z úzkostí mých vyved' mne.  
Smiluj se nade mnou!  
Viz trápení mé a bídu mou  
A odpust' všechny hříchy mé.  
Ostříhej duše mé a vytrhni mne  
At' nejsem zahanben,  
Neboť v Tebe doufám.

## *(Psalm 137:1-5)*

*Ob rekah Babilona,  
tam smo sedeli in jokali,  
ko smo se spominjali Siona.  
Na vrbe v njegovi sredi  
smo obesili svoje citre,  
kajti tam so naši osvajalci zahtevali od nas besede  
pesmi,  
naši mučitelji veselo rajanje:  
»Zapojte nam katero sionskih pesmi!«*

*Kako bi mogli peti Gospodovo pesem  
na tuji zemlji?  
Če pozabim tebe, Jeruzalem,  
naj moja desnica pozabi prijem.*

## *(Psalm 25:16-18, 20)*

*Obrni se k meni in mi izkaži milost,  
ker sem osamljen in nesrečen.  
Stiske mojega srca olajšaj,  
iz mojih tesnob me odpelji.  
Glej mojo nesrečo in muko,  
odpusti vse moje grehe.  
Varuj moju dušo in me reši,  
naj ne bom osramočen, ker se zatekam k tebi.*

## 9

Pozdvihuji oči svých k horám,  
Odkud by mi přišla pomoc.  
Pomoc má jest od Hospodina,  
Kterýž učinil nebe i zemi.  
Nedopustít', aby se pohnouti  
Měla noha Tvá,  
Nebo nedřímět' strážný Tvůj.  
Aj, nedřímět', ovšem nespí ten,  
Kterýž ostříhá Izraele.

## 10

Zpívejte Hospodinu píseň novou,  
Neboť jest divné věci učinil;  
Zvuk vydejte, propěvujte  
A žalmy zpívejte.  
Zvuč, moře, i to, což v něm jest;  
Okršlek světa, i ti, což na něm bydlí.  
Řeky rukama plesejte,  
Spolu s nimi i hory propěvujte.  
Plesej, pole, a vše, což na něm;  
Plesej, země, zvuč i moře,  
I což v něm jest.

## **(Psalm 121:1-4)**

*Svoje oči vzdigujem h goram:  
od kod bo prišla moja pomoč?  
Moja pomoč je od Gospoda,  
ki je naredil nebo in zemljo.  
Naj ne da, da bi tvoja noga omahovala,  
tvoj varuh naj ne dremlje.  
Glej, ne dremlje, ne spi,  
Izraelov varuh.*

## **(Psalm 98:1, 4, 7, 8 in 96:11, 12)**

*Pojte Gospodu novo pesem,  
ker je storil čudovita dela;  
vzklíkajte Gospodu, vsa zemlja,  
vedri bodite, vriskajte in prepevajte!  
Naj buči morje in kar ga napolnjuje,  
zemeljski krog in njegovih prebivalci,  
reke naj ploskajo z rokami,  
hkrati naj vriskajo gore.  
Naj vriska od veselja polje in vse, kar je na njem,  
zemlja naj se raduje,  
naj buči morje in kar ga napolnjuje.*



## SLOVENSKI KOMORNI ORKESTER Z DUNAJA

V zadnjih letih je število mladih slovenskih glasbenikov, ki so svoj dom našli na Dunaju, doseglo lepo število. Nekatere je v prestolnico klasične glasbe pripeljal študij, druge pa uspešno opravljena avdicija v enem izmed orkestrrov. Slovenski komorni orkester z Dunaja je nastal kot nadgradnja uspešnih nastopov komornih zasedb tako v okviru Slovenskega pastoralnega centra kot tudi praznovanj slovenskega kulturnega praznika v organizaciji Slovenskega kulturno-informacijskega centra SKICA in Veleposlaništva RS. Slovenski komorni orkester z Dunaja v dunajsko glasbeno jedro vabi tudi slovenske glasbenike iz tujine in matične domovine. Sekcije vodijo slovenski člani Dunajske filharmonije, Dunajskih simfonikov, Koroškega simfoničnega orkestra, Graške filharmonije in drugih orkestrrov, orkester pa dopolnjujejo slovenski študenti glasbe, ki tako pridobivajo pomembno znanje orkestrske igre s profesionalci. Orkester k sodelovanju vabi pomembne slovenske soliste, kot je avstrijska komorna pevka in Prešernova nagrajenka Bernarda Fink, ki je pela tudi na ustanovnem koncertu orkestra v juniju 2017. Poleg povezovalnega poslanstva in ustvarjalnega druženja Slovencev si orkester prizadeva za izvajanje slovenske glasbe na najvišji ravni. Letos so dunajski javnosti v Centru Arnolda Schönberga predstavili ustvarjalnost Nine Šenk. Orkester je v marcu 2018 pripravil tudi uspešen koncert za slovensko govoreče otroke, in sicer z *Živalskim karnevalom* Camilla Saint-Saënsa v sodelovanju s Slovensko iniciativo Dunaj. V mesecu juliju pa je orkester nastopil na festivalu *Imago Sloveniae* v Narodni galeriji v Ljubljani.

### Zasedba orkestra:

*Koncertna mojstrica*  
Petra Kovačič

#### *I. violine*

Bruno van Esseveld, Katarina Pavlič, Manja Slak, Monika Šolman, Oskar Longyka

#### *II. violine*

Matjaž Porovne, Dora Rakar, Katarina Kralj, Laura Bartelj, Tina Blaznik

#### *Viole*

Chia-Chun Hsiao, Eva Koprivšek Petkovšek, Hana Lavrinc, Špela Pirnat

#### *Violončela*

Katarina Leskovar, Urh Mrak, Katarina Kozjek

#### *Kontrabas*

Grega Rus, Žiga Trilar

#### *Flavti*

Eva Jensterle, Monika Volarič

#### *Oboi*

Monika Babič, Peter Lackovič

#### *Klarineta*

Maša Prebanda, Andraž Golob

#### *Fagota*

Mihajlo Radivojevič, Miha Petkovšek

#### *Trobenti*

Matej Kravcar, Tobija Hrastnik

#### *Rogovi*

Aurelie Roussel, Sarah Akif, Žan Zdovc, Višnja Jovič

#### *Harfa*

Lara Hrastnik

*Timpani*  
Krištof Hrastnik  
*Triangel*  
Lovro Ašič



## JERA PETRIČEK HRASTNIK

Jera Petriček Hrastnik je svoje glasbeno izobraževanje začela v Žalcu z učenjem flavte, kateri je kmalu dodala violino in tolkala, kasneje pa še klavir in petje. Je dejavna zborovska pevka in članica dunajskega zbora Arnolda Schönberga in Koncertnega združenja zbora Dunajske državne opere. Glasbeno se je izobraževala na ljubljanskem Konservatoriju za glasbo in balet Ljubljana, nato je diplomirala iz francoskega ter ruskega jezika in literature na ljubljanski Filozofski fakulteti, leta 2012 pa še iz orkestrskega dirigiranja na ljubljanski Akademiji za glasbo pri Milivoju Šurbku. V času študija je dirigirala zborom in orkestrom AG ter Simfoničnemu orkestru Domžale - Kamnik. Leta 2014 je začela študirati na Univerzi za glasbo in uprizarjajočo umetnost na Dunaju, kjer so jo orkestrsko dirigiranje poučevali profesorji Simeon Pironkov, Uroš Lajovic in Johannes Wildner, zborovsko dirigiranje Ingrun Fußenegger in Thomas Lang ter operno dirigiranje Konrad Leitner in Vladimir Kiradjiev. Kot mezzosopranistka je prejela tretjo nagrado na tekmovanju iz samosppeva 20. stoletja Petyrek-Lang leta 2015. Kot dirigentka se je izobraževala na več mojstrskih tečajih, med drugim v Sankt Peterburgu pri Aleksandru Poliščuku in Aleksandru Poljaničku ter v Londonu in Dartingtonu pri Sian Edwards. V času študija je na Dunaju dirigirala orkestru Pro Arte, Komornemu orkestru Univerze za glasbo in uprizarjajočo umetnost, Komorni filharmoniji Webern (Webern Kammerphilharmonie) in Orkestru Tehniške



foto Andrej Grlic

univerze, pri katerem je spomladi 2018 delovala kot asistentka. Leta 2017 je ustanovila Slovenski komorni orkester z Dunaja. Minulo poletje je Jera Petriček Hrastnik kot zboristka sodelovala z Dunajskimi filharmoniki na Salzburškem festivalu v operah *Pikova dama*, pod taktirko Marissa Jansonsa in *Basaridi*, pod taktirko Kenta Nagana ter na koncertu z Riccardom Mutijem. Septembra 2018 je prvič dirigirala orkestru in zboru Slovenske filharmonije, oktobra pa je postala asistentka zborovskega direktorja Dunajske državne opere.

## BERNARDA FINK

Bernarda Fink se je rodila slovenskim staršem v Buenos Airesu, kjer je pridobila glasbeno izobrazbo na tamkajšnjem Visokem inštitutu za umetnost Gledališča Colón. Velja za eno izmed mednarodno najbolj uglednih koncertnih in komornih pevk, ki slovi po izjemni glasbeni širini. Njen repertoar sega od stare glasbe vse do del 20. stoletja. Med mnogimi imenitnimi glasbeniki, s katerimi redno sodeluje, omenimo vsaj orkestre Dunajskih in Berlinskih filharmonikov, Londonske filharmonike, Kraljevi orkester Concertgebouw, Orkester iz Clevelanda ter najiminenitnejše baročne orkestre pod vodstvom velikih dirigentov, kot so D. Barenboim, H. Blomstedt, S. Bičkov, R. Chailly, J. E. Gardiner, V. Gergiev, R. Jacobs, M. Jansons, R. Muti, R. Norrington, T. Pinnock, J. Prêtre, S. Rattle, J. P. Saraste in F. Welser-Möst.

Odrski nastopi Bernarde Fink v rodni Argentini in v osrednjih evropskih opernih hišah so izjemno cenjeni pri kritikih ter strokovni in širši javnosti. Med njenimi poustvarjalnimi odrskimi vrhunci omenimo vloge Cecilia v Mozartovi operi *Lucio Silla* (Theater an der Wien), Idamanteja v Mozartovem *Idomeneu* (Teatro Real, Madrid) in Irene v Händlovi operi *Theodora* (Salzburški festival). Redno nastopa na recitalih in koncertih na Dunaju, v Schwarzenbergu, v Amsterdamu, Londonu, Berlinu, New Yorku, Buenos Airesu in drugod.



foto Klemen Breiftuss

Mnogi posnetki, pri katerih je Bernarda Fink sodelovala, so prejeli prestižne nagrade, med njimi tudi diapason d'or in grammy. Prejela je tudi častno avstrijsko medaljo za umetnost in znanost, skupaj s svojim bratom, basbaritonom Marcosom Finkom, pa tudi najvišje slovensko kulturno priznanje, nagrado Prešernovega sklada. Leta 2014 je v Avstriji prejela tudi vrhunsko priznanje ob podelitvi naziva »avstrijska komorna pevka«.

# NAPOVEDUJEMO IN VABIMO

**PETER MATZKA**, violina  
**THOMAS SELDITZ**, viola  
**REINHARD LATZKO**, violončelo  
**ERNST WEISSENSTEINER**, kontrabas  
**CHRISTIAN SCHMIDT**, klavir

**4. december 2018** ob 19.30, Dvorana Union, Maribor  
2. koncert Komornega cikla in za izven

Spored: *Sergej Prokofjev, Henri Vieuxtemps, Claude Debussy, Franz Schubert*

Christian Schmidt



Peter Matzka



Ernst Weissensteiner



Reinhard Latzko



Thomas Selditz



## SPREMEMBA DATUMA MAJSKEGA KONCERTA

### Špoštovani abonenti!

Obveščamo vas, da je 5. koncert Orkestrskega cikla z Danskim komornim orkestrom in dirigentom Ádámom Fischerjem zaradi sprememb v turneji orkestra prestavljen (iz prvotno načrtovanega 12. maja) na nov termin, na **četrtek, 16. maja 2019**, ob 19.30 v dvorani Union, Maribor. Opravičujemo se za morebitne nevedčnosti in vnaprej hvala za razumevanje.

**ORKESTER SLOVENSKE FILHARMONIJE**  
**MICHAEL WENDEBERG**, dirigent  
**RINNAT MORIAH**, sopran  
**JEAN-FRÉDÉRIC NEUBURGER**, klavir  
**SOLISTI SLOVENSKE FILHARMONIJE**

**12. januar 2019** ob 19.30, Velika dvorana SNG Maribor  
3. koncert Orkestrskega cikla in za izven

Spored: *Vito Žuraj, Richard Strauss*

Michael Wendeborg



Rinnat Moriah



Jean-Frédéric Neuburger



Vito Žuraj



## ◀ NARODNI DOM MARIBOR ▶

Informacijska pisarna Narodnega doma Maribor, uradne ure: vsak delavnik od 10.00 do 17.00, v soboto od 9.00 do 12.00 ter uro pred vsako prireditvijo. **Dvorana Union**: uro pred vsako prireditvijo.

☎ (02) 229 40 11, 229 40 50, 031 479 000, 040 744 122

✉ [vstopnice@nd-mb.si](mailto:vstopnice@nd-mb.si); spletni nakup vstopnic: <http://nd-mb.kupikarto.si/>

📘 [www.facebook.com/narodni.dom.maribor](https://www.facebook.com/narodni.dom.maribor)

🌐 [www.nd-mb.si](http://www.nd-mb.si)

**VEČER**  
**RADIO CITY**  
**maribor24.si**

Naklada: 450 kosov, brezplačen izvod.